|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1** | Отправитель (наименование, адрес, страна) Absender (Name, Anschrift, Land) |  CMR**Международная****товарно-транспортная****накладная****Internationaler****Frachtbrief**НОМЕРДанная перевозка, несмотря ни накакие прочие договоры, осуществляетсяв соответствии с условиямиКонвенции о договоре международнойдорожной перевозки грузов (КДПГ)Diese Beförderung unterliegt trotzeiner gegenteiligen Abmachung denBestimmungen des Übereinkommensüber den Beförderungsvertrag imintern. Straßengüterverkehr (CMR) |
|  |   |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| **2** | Получатель (наименование, адрес, страна)Empfänger (Name, Anschrift, Land) | **16** | Перевозчик (наименование, адрес, страна)Frachtführer (Name, Anschrift, Land) |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| **3** | Место разгрузки грузаAuslieferungsort des Gutes | **17** | Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна)Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) |
| Место/Ort |  |  |
| Страна/Land |  |  |
|   |  |
| **4** | Место и дата погрузки грузаOrt und Tag Übernahme des Gutes |  |
| Место/Ort |  |  |
| Страна/Land |  | **18** | Оговорки и замечания перевозчикаVorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer |
| Дата/Datum |  |  |
| **5** | Прилагаемые документыBeigefügte Dokumente |  |
|  **Invoice**  |  |
|  |  |
| **6** | Знаки и номераKennzeichen und Nummern | **7** | Количество местAnzahl der Packstücke | **8** | Род упаковкиArt der Verpackung | **9** | Наименование грузаBezeichnung des Gutes | **10** | Статист №Statistik-Nr. | 11 | Вес брутто, кгBruttogew., kg | **12** | Объём, м³Umfang m³ |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| КлассKlasse | ЦифраZiffer | БукваBuchstabe | ДОПОГADR |  |  |  |
| **13** | Указания отправителя (таможенная и прочая обработка)Anweisungen des Absenders (Zoll- Und sonstige amtliche Bearbeitung) | **19** | Подлежит оплатеZu zahlen vom: | ОтправительAbsender  | ВалютаWährung | ПолучательEmpfänger |
|  | СтавкаFracht |  |  |  |  |  |  |
|  | СкидкиErmäßigungen  |  |  |  |  |  |  |
|  | РазностьZwischensumme |  |  |  |  |  |  |
|  | НадбавкиZuschläge |  |  |  |  |  |  |
|  | Дополнительные сборыNebengebühren |  |  |  |  |  |  |
|  | ПрочиеSonstiges |  |  |  |  |  |  |
|  | Итого к оплатеZu zahlende Ges.-Summe |  |  |  |  |  |  |
| **14** | ВозвратRückerstattung |  |  |  |
| **15** | Условия оплатыFrachtzahlungsanweisungen  | **20** | **Особые согласованные условия****Besondere Vereinbarungen** |
|  Франко Frei |  |  |
|  Нефранко Unfrei |  |  |
| **21** | Составлен вAusgefertigt in |  | Датаam |  |  | **24** | Груз получен ДатаGut empfangen Datum |
| **22** |  | **23** |  |  Am „ \_\_\_\_\_ “ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20 |
|  |  |  Прибытие под погрузку мин. Ankunft für Beladung Min. |
|  |  |  Убытие мин. Abfahrt Min. |
|  |  |  |
|  Подпись и штамп отправителя Unterschrift und Stempel des Absenders |  |  Подпись и штамп получателя Unterschrift und Stempel des Empfängers |
| **25** | Регистрац. номер/ Amtliches KennzeichenТягач/Kfz Полуприцеп/Anhänger | **26** |  Марка/TypТягач/Kfz Полуприцеп/Anhänger |  |
|  |  |  |